

ISO

ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

RECOMMANDATION ISO

R 524

annulée 1974

FILIÈRES DE TRÉFILAGE EN CARBURE MÉTALLIQUE
DIMENSIONS D'INTERCHANGEABILITÉ DES NOYAUX ET DES MONTURES

—1^{ère} ÉDITION—

Novembre 1966

REPRODUCTION INTERDITE

Le droit de reproduction des Recommandations ISO et des Normes ISO est la propriété des Comités Membres de l'ISO. En conséquence, dans chaque pays, la reproduction de ces documents ne peut être autorisée que par l'organisation nationale de normalisation de ce pays, membre de l'ISO.

Seules les normes nationales sont valables dans leurs pays respectifs.

Imprimé en Suisse

Ce document est également édité en anglais et en russe. Il peut être obtenu auprès des organisations nationales de normalisation.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO/R 524:1966

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ed59df6f-8c9a-4a47-b44b-bbc378ce8168/iso-r-524-1966>

HISTORIQUE

La Recommandation ISO/R 524, *Filières de tréfilage en carbure métallique – Dimensions d'interchangeabilité des noyaux et des montures*, a été élaborée par le Comité Technique ISO/TC 29, *Petit outillage*, dont le Secrétariat est assuré par l'Association Française de Normalisation (AFNOR).

Les travaux relatifs à cette question furent entrepris en 1950 et aboutirent en 1963 à l'adoption d'un Projet de Recommandation ISO.

En avril 1964, ce Projet de Recommandation ISO (N° 670) fut soumis à l'enquête de tous les Comités Membres de l'ISO. Il fut approuvé par les Comités Membres suivants:

Allemagne	Danemark	Pologne
Australie	Espagne	Portugal
Autriche	France	Royaume-Uni
Belgique	Grèce	Suède
Brésil	Hongrie	Suisse
Canada	Inde	Tchécoslovaquie
Chili	Italie	Turquie
Colombie	Nouvelle-Zélande	U.R.S.S.
Corée, Rép. de	Pays-Bas	Yougoslavie

Deux Comités Membres se déclarèrent opposés à l'approbation du Projet:

Japon
U.S.A. _____

Le Projet de Recommandation ISO fut alors soumis par correspondance au Conseil de l'ISO qui décida, en novembre 1966, de l'accepter comme RECOMMANDATION ISO.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO/R 524:1966](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ed59df6f-8c9a-4a47-b44b-bbc378ce8168/iso-r-524-1966>

FILIÈRES DE TRÉFILAGE EN CARBURE MÉTALLIQUE

DIMENSIONS D'INTERCHANGEABILITÉ DES NOYAUX ET DES MONTURES

1. OBJET

La présente Recommandation ISO, relative aux filières de tréfilage en carbure métallique, donne les dimensions principales d'interchangeabilité des noyaux et des montures, ainsi que les indications relatives au marquage. Elle pourra être complétée ultérieurement par une normalisation des dimensions intérieures du noyau, de la détermination du diamètre de calibrage d_1 en fonction de la matière à tréfiler et des conditions de tréfilage, et un mode de désignation unifié.

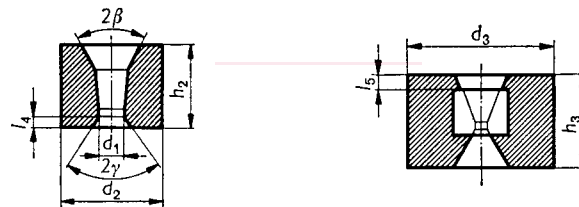
Cette Recommandation ISO comporte en Appendice Z une terminologie, en plusieurs langues, des éléments caractéristiques des noyaux et montures.

2. INTERCHANGEABILITÉ

Les dimensions indiquées dans la présente Recommandation ISO ont été déterminées en tenant compte, dans toute la mesure du possible, des usages existants, ainsi que de l'utilisation de plus en plus répandue des machines multiples à tréfiler.

Bien que ces dimensions soient exprimées exclusivement en millimètres, leur adoption par tous les pays, y compris ceux dans lesquels l'emploi du système de mesures en inches est le plus répandu, devrait permettre d'assurer une interchangeabilité mondiale.

Dimensions d'interchangeabilité des noyaux et des montures, en millimètres



Noyau (voir Note 1)

Monture (voir Note 2)

Noyaux					Montures			
d_2	h_2	2β	2γ	l_4 max.	d_3	h_3	l_5	
8	4	90°	90°	1	28	12	3	
10	8			2		16		
12	10			2,5		20		
14	12	60°	75°	3	28 ou 43	22	4	
16	13			3,5	43	25		
20	17		60°	60°	4,5	53 ou 75	32	5
25	20				5		35	
30	24				6		75	

NOTES

- Dimensions intérieures des noyaux.* A l'exception de la fixation sur le plan international de la dimension l_4 , la détermination des autres dimensions intérieures du noyau et, notamment, du diamètre de calibrage d_1 , en fonction de la matière à tréfiler et des conditions de tréfilage, est laissée à l'initiative de chaque Organisation Nationale de Normalisation.
- Montures.* La monture peut être cylindrique ou conique; dans ce dernier cas, la cote d_3 correspond au grand diamètre du cône.

3. MARQUAGE

Les filières conformes à la présente Recommandation ISO doivent comporter obligatoirement, sur la monture, les indications suivantes:

1) du côté de l'entrée:

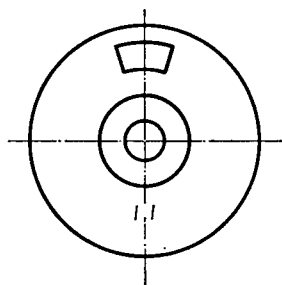
la marque du fabricant,
le diamètre de calibrage d_1 ;

2) du côté de la sortie:

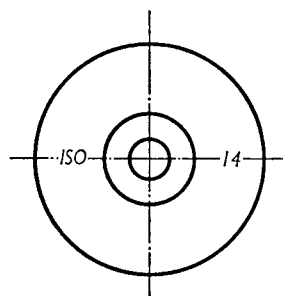
la marque «ISO»,
le diamètre du noyau d_2 , complété éventuellement par le diamètre d_3 de la monture.

EXEMPLE:

Côté entrée
pour $d_1 = 1,1$ mm

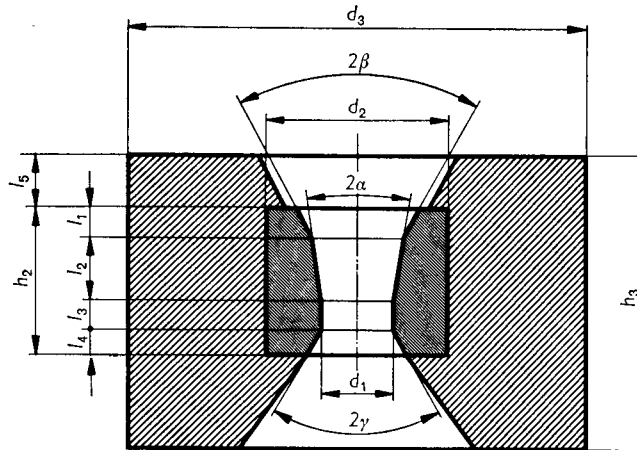


Côté sortie
pour $d_2 = 14$ mm



APPENDICE Z

TERMINOLOGIE FRANÇAISE, ANGLAISE, ALLEMANDE ET ITALIENNE



Filières de tréfilage – Terminologie des éléments caractéristiques des noyaux et montures		Wire drawing dies – Terminology of characteristic elements of pellets and cases	Ziehsteine – Terminologie der Hauptabmessungen von Kern und Fassung	Filieri per trafilatura – Terminologie degli elementi caratteristici dei nuclei e della montatura
	Filière Noyau Monture	Die Pellet Case	Ziehstein Kern Fassung	Filiero Nucleo Montatura
d_1	diamètre de calibrage	diameter of bearing	Ziehholdurchmesser	diametro del cilindro o portata
d_2	diamètre du noyau	diameter of pellet	Kerndurchmesser	diametro del nucleo
d_3	diamètre de la monture	diameter of case	Fassungsdurchmesser	diametro della montatura
h_2	hauteur du noyau	height of pellet	Kernhöhe	altezza del nucleo
h_3	hauteur de la monture	height of case	Fassungshöhe	altezza della montatura
l_1	hauteur du cône d'entrée	height of entry angle	Höhe der Eingangsöffnung	altezza del cono di entrata
l_2	hauteur du cône de réduction	height of drawing angle	Höhe des Ziehkegels	altezza del cono di riduzione
l_3	hauteur de la partie calibrante	length of bearing	Führungslänge	lunghezza del cilindro o portata
l_4	hauteur du cône de sortie	height of exit angle	Höhe der Ausgangsöffnung	altezza del cono di uscita
2α	angle du cône de réduction	drawing angle	Ziehkegelwinkel	angolo del cono di riduzione
2β	angle du cône d'entrée	angle of entry cone	Eingangsöffnungswinkel	angolo del cono di entrata
2γ	angle du cône de sortie	exit angle	Ausgangsöffnungswinkel	angolo del cono di uscita